

# Terminologieextraktion in der Trados Cloud

Seit Anfang Dezember 2025 ist in der Trados Cloud in Trados Team/Accelerate/Enterprise eine Terminologieextraktion in die Ansicht **Terminologie** integriert. Die Terminologieextraktion ist entweder einsprachig auf Basis einer oder mehrerer ausgangssprachlicher Dateien oder alternativ zusätzlich mit einer KI-gestützten Übersetzung der extrahierten Benennungen möglich.

 *Bitte beachten Sie, dass ggf. Bezeichnungen von Schaltflächen im Verlauf der Entwicklung der Trados Cloud geändert werden, z.B. gegenwärtig in englischer Sprache erscheinende Schaltflächen übersetzt werden.*



Klicken Sie in der Trados Cloud in der Ansicht **Terminologie** >> **Terminology Extraction** auf + **New Terminology Extraction**, um mit einer Terminologieextraktion zu beginnen.



Geben Sie im Dialogfeld **New Terminology Extraction** >> **Allgemein** einen Namen, einen Speicherort und eine Beschreibung ein. Wählen Sie im nächsten Schritt aus, ob die Extraktion auf die Ausgangssprache beschränkt sein soll oder direkt eine Übersetzung in eine oder mehrere Zielsprachen erfolgen soll. Als Standard ist **Term Translation** ausgewählt (= Terminologieextraktion in der Ausgangssprache + Übersetzung der extrahierten Benennungen). Wird unter **Type of extraction** >> **Term Translation** ausgewählt, können unter Sprachen die Zielsprache(n) wahlweise als Hauptsprachen oder als Sprachvarianten ausgewählt werden.